

## **TITELBILD IM OKTOBER:**

### **Übersetzen als Gemeinschaftswerk unter Palmen**

Oscar Kressler mit dem bekannten Philosophen und späteren Kultusminister Amano Teiyū (1884-1980) in Kagoshima ca. 1915; Amano war seinerseits einige Zeit als Deutschlehrer an der 7. Oberschule Zōshikan tätig, und Kressler war ihm bei der Übersetzung des ersten Bandes von Kants *Kritik der reinen Vernunft* behilflich.

Diese Abbildung aus dem Archiv der Bonner Japanologie fand bereits Verwendung in:

Wolfgang Seifert (Hrsg.). *Japanische Studenten in Heidelberg. Ein Aspekt der deutsch-japanischen Wissenschaftsbeziehungen in den 1920er Jahren*. Archiv und Museum der Universität Heidelberg, Schriften 19, herausgegeben von Werner Moritz. Verlag Regionalkultur 2013.

Mehr über Oscar Kressler, seine Beziehung zu Japan und zur Bonner Japanologie lesen Sie im Feature II ab Seite 22.

Text: Prof. Dr. Harald Meyer, Japanologie Bonn

Foto: Unbekannt

## **IMPRESSUM**

Die OAG NOTIZEN erscheinen zehnmal jährlich. Sie enthalten Vereinsnachrichten, Hinweise auf Veranstaltungen, redaktionelle Beiträge und Rezensionen. Der Inhalt der jeweiligen Artikel gibt nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion.

Herausgeber:	OAG Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens
Adresse:	OAG-Haus, 7-5-56 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052, Japan
Tel:	(03) 3582-7743
Fax:	(03) 5572-6269
E-Mail:	<a href="mailto:tokyo@oag.jp">tokyo@oag.jp</a>
URL:	<a href="http://www.oag.jp">http://www.oag.jp</a>
Redaktion:	Dr. Maike Roeder ( <a href="mailto:roeder@oag.jp">roeder@oag.jp</a> )
Auflage:	800 Exemplare
Redaktionsschluss:	15. des Vormonats
Druck:	PrintX Kabushikigaisha, Tokyo

© 2013 OAG Tokyo  
ISSN 1343-408X

